



# Oras Electra

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE



Water Is Worth Loving.



## Contents

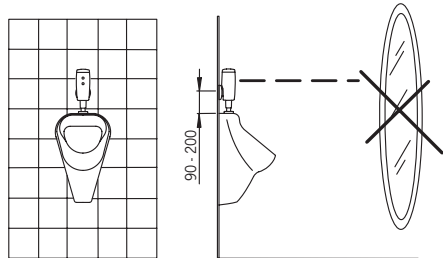
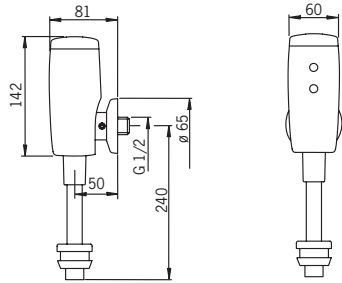
<b>CZ</b> Obsah	<b>FI</b> Sisällysluettelo	<b>NL</b> Inhoud	<b>RU</b> Содержание
<b>DE</b> Inhaltsübersicht	<b>FR</b> Sommaire	<b>NO</b> Innhold	<b>SE</b> Innehållsförteckning
<b>DK</b> Indholdsfortegnelse	<b>IT</b> Indice	<b>PL</b> Spis treści	<b>SK</b> Obsah
<b>EE</b> Sisukord	<b>LT</b> Turinys	<b>RO</b> Cuprins	<b>UA</b> Зміст
<b>ES</b> Contenidos	<b>LV</b> Saturs		



Technical data .....	4-5
Installation .....	6-7
Operation.....	7
Maintenance.....	8-16

## 6567

EN 12541  
50 - 1000 kPa  
0.56 l/s (300 kPa)  
40 kPa (0.2 l/s)



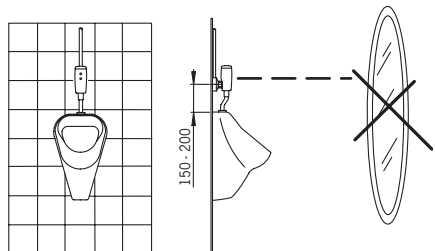
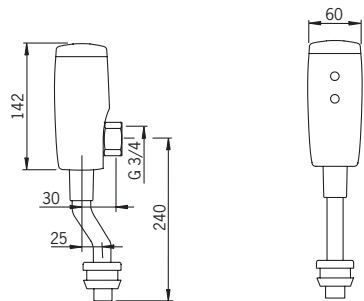
**CE** (EMC 2004/108/EY)



VA 1.41/18730  
STF VTT-RTH-00104-11

## 6568

EN 12541  
50 - 1000 kPa  
0.58 l/s (300 kPa)  
40 kPa (0.2 l/s)



**CE** (EMC 2004/108/EY)



VA 1.41/18730  
STF VTT-RTH-00104-11

## Technical data

<b>CZ</b> Technická data	<b>FI</b> Tekniset tiedot	<b>NL</b> Technische gegevens	<b>RU</b> Технические данные
<b>DE</b> Technische Daten	<b>FR</b> Données techniques	<b>NO</b> Teknisk informasjon	<b>SE</b> Teknisk information
<b>DK</b> Tekniske data	<b>IT</b> Dati tecnici	<b>PL</b> Dane techniczne	<b>SK</b> Technické údaje
<b>EE</b> Tehnilised andmed	<b>LT</b> Techniniai duomenys	<b>RO</b> Date tehnice	<b>UA</b> Технічні дані
<b>ES</b> Datos técnicos	<b>LV</b> Tehniskie dati		

### GB Protection class

<b>CZ</b> Třída bezpečnosti
<b>DE</b> Sicherheitsklasse
<b>DK</b> Beskyttelsesklasse
<b>EE</b> Kaitseklass
<b>ES</b> Grado de protección
<b>FI</b> Suojausluokka
<b>FR</b> Norme de sécurité
<b>IT</b> Protezione classe
<b>LT</b> Saugumo klasė
<b>LV</b> Aizsardzības klase
<b>NL</b> Veiligheidsklasse
<b>NO</b> Tetthetsklasse
<b>PL</b> Klasa bezpieczeństwa
<b>RO</b> Clasa de protecție
<b>RU</b> Степень защиты
<b>SE</b> Kapslingsklass
<b>SK</b> Trieda bezpečnosti
<b>UA</b> Ступінь захисту

**IP 55**

### Recognition range

Rozlišovací rozsah
Sensorreichweite
Sensor område
Toimimiskaugus
Alcance del sensor
Tunnistusalue
Longueur du faisceau
Raggio d'azione del sensore
Atpažinimo atstumas
Atrapašanas diapazons
Sensorbereik
Følsomhetsområde
Zasięg działania
Raza de sesizare
Расстояние опознавания
Känslighetsområde
Rozlišovacia vzdialenosť
Відстань розпізнавання

**40 cm (30 cm/40 cm)**

### Pre-flush period

Předspláchnutí
Vorspülung
Forskylletid
Periodo pre-lavado
Eelloputusaeg
Esihuhteluaika
Pré-rinçage
Scarico a priori
Tekėjimo trukmė prieš nuplovimą
Priekšskalošanas periods
Voorspoeling
Forspylingstid
Czas przepłukania
Perioadă de curgere remanentă
Предварительный смыв
Förspolningstid
Doba pred spláchnutím
Попередній змив

**2 s ON (ON/OFF)**

### GB Automatic flush

<b>CZ</b> Automatické spláchnutí
<b>DE</b> Automatische Spülung
<b>DK</b> Automatisk skylning
<b>EE</b> Automaatoputus
<b>ES</b> Lavado automático
<b>FI</b> Automaattinen huuhtelu
<b>FR</b> Rinçage automatique
<b>IT</b> Scarico automatico
<b>LT</b> Automatinis nuplovimas
<b>LV</b> Automātiskās skalošanas
<b>NL</b> Automatische spoeling
<b>NO</b> Automatisk spyling
<b>PL</b> Automatyczne płukanie
<b>RO</b> Spalare automata
<b>RU</b> Автоматический смыв
<b>SE</b> Automatisk spolning
<b>SK</b> Automatický oplach (spláchnutie)
<b>UA</b> Автоматичний змив

**24 h ON (ON/OFF)**

### Afterflush period

Doba prútoky po spláchnutí
Nachlaufzeit
Efterskylletid
Järeelloputusaeg
Periodo lavado posterior
Jälkihuhteluaika
Temporisation du pré-rinçage
Scarico a posteriori
Nuplovimo trukmė
Pēcskalošanas periods
Naspoeltijd
Etterspylingstid
Czas płukania końcowego
Interval de post-spalare
Окончательный смыв
Efterflödestid
Čas dodatočného prietoku (doba po spláchnutí)
Кінцевий змив

**6 s (3 s/6 s/10 s)**

### Battery

Monocélānek
Batterie
Batteri
Patareid
Batería
Paristo
Piles
Batterie
Baterija
Baterija
Batterij
Batteri
Bateria
Baterie electrică
Батарея
Batteri
Monočlánok
Батарея

**Lithium 2CR5 6V**

## Installation

**CZ** Montáž

**DE** Montage

**DK** Installation

**EE** Paigaldus

**ES** Montaje

**FI** Asennus

**FR** Installation

**IT** Montaggio

**LT** Montavimas

**LV** Montāža

**NL** Installatie

**NO** Montering

**PL** Instalacja

**RO** Instalare

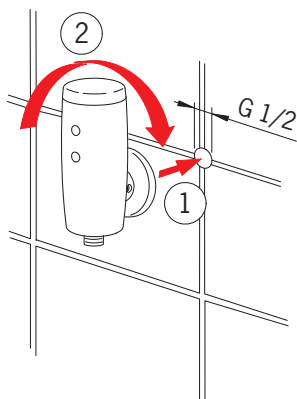
**RU** Установка

**SE** Installation

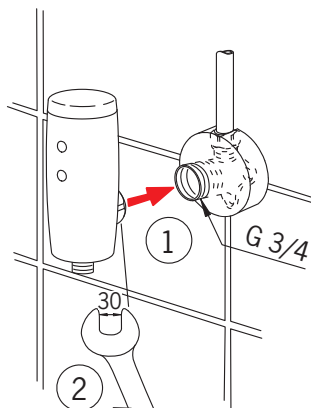
**SK** Inštalácia

**UA** Встановлення

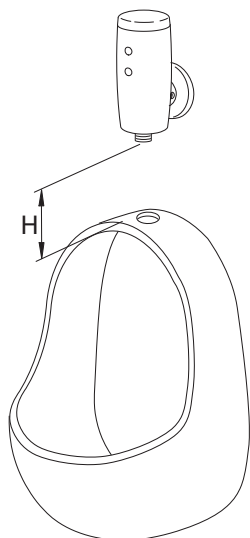
**1** 6567



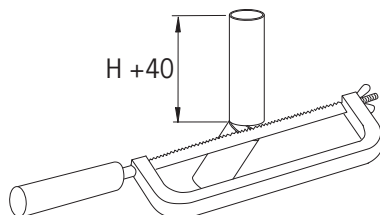
**6568**



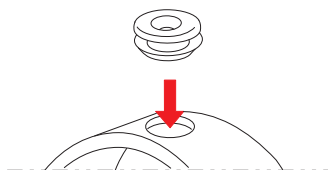
**2**



**3**

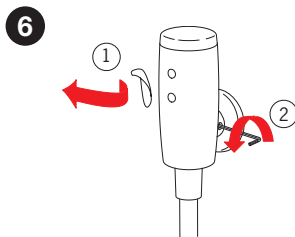
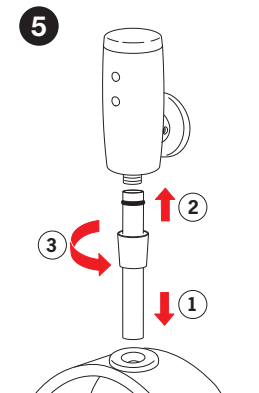


**4**

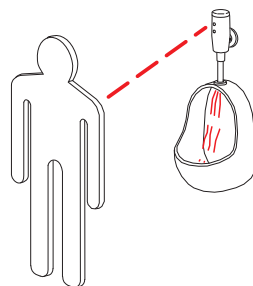


## Installation

<b>CZ</b> Montáž	<b>FI</b> Asennus	<b>NL</b> Installatie	<b>RU</b> Установка
<b>DE</b> Montage	<b>FR</b> Installation	<b>NO</b> Montering	<b>SE</b> Installation
<b>DK</b> Installation	<b>IT</b> Montaggio	<b>PL</b> Instalacja	<b>SK</b> Inštalácia
<b>EE</b> Paigaldus	<b>LT</b> Montavimas	<b>RO</b> Instalare	<b>UA</b> Встановлення
<b>ES</b> Montaje	<b>LV</b> Montāža		

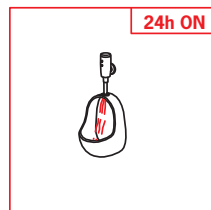
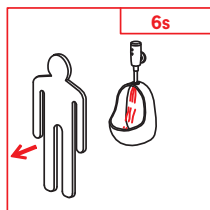
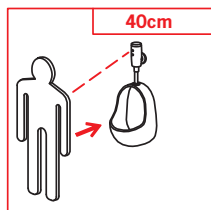
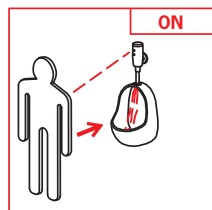


## Automatic



## Factory settings

<b>CZ</b> Továrenské nastavenia	<b>LV</b> Rūpnīcas iestatījumi
<b>DE</b> Werkseinstellung	<b>NL</b> Fabrieksreset
<b>DK</b> Fabriksindstillinger	<b>NO</b> Fabriksinnställda parametrar
<b>EE</b> Tehaseseaded	<b>PL</b> Zmiana ustawień fabrycznych
<b>ES</b> Preajuste de fábrica	<b>RO</b> Setările din fabrică
<b>FI</b> Tehdasasetukset	<b>RU</b> Заводские установки
<b>FR</b> Réglage d'usine	<b>SE</b> Återställning till fabriksinställda värden
<b>IT</b> Reset di fabbrica	<b>SK</b> Výrobní nastavení
<b>LT</b> Gamykliniai nustatyma	<b>UA</b> Заводських значень



## Changing the factory settings

**CZ** Změna hodnot předem nastavených výrobcem

**DE** Änderung der Werkseinstellungen

**DK** Ændring af fabriksindstillinger

**EE** Tehaseseadete muutmine

**ES** Cambio de los ajustes de fábrica

**FI** Tehdasasetusten muuttaminen

**FR** Changement du réglage d'usine

**IT** Modifiche delle regolazioni di fabbrica

**LT** Gamyklinių nustatymų pakeitimas

**LV** Rūpnīcas iestatījumu maiņa

**NL** Wijziging factory settings

**NO** Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger

**PL** Zmiana nastaw fabrycznych

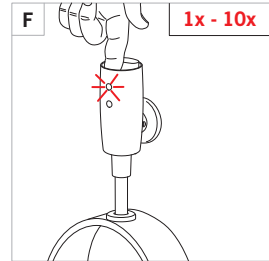
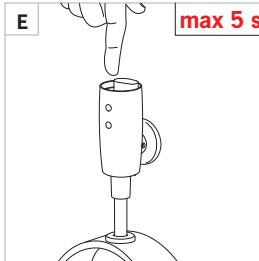
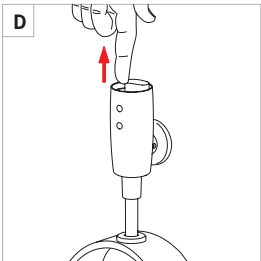
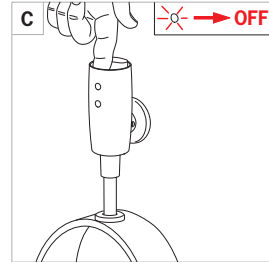
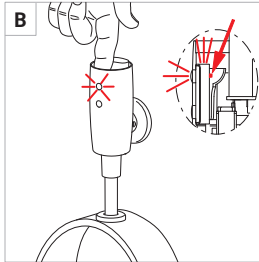
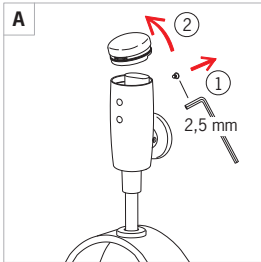
**RO** Modificarea setărilor din fabrică

**RU** Изменение заводских значений

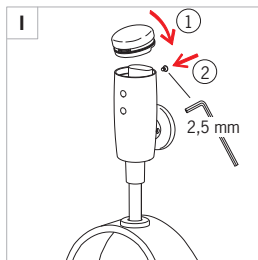
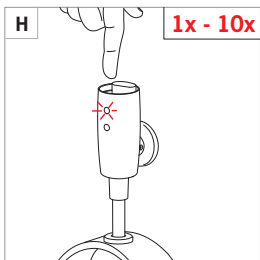
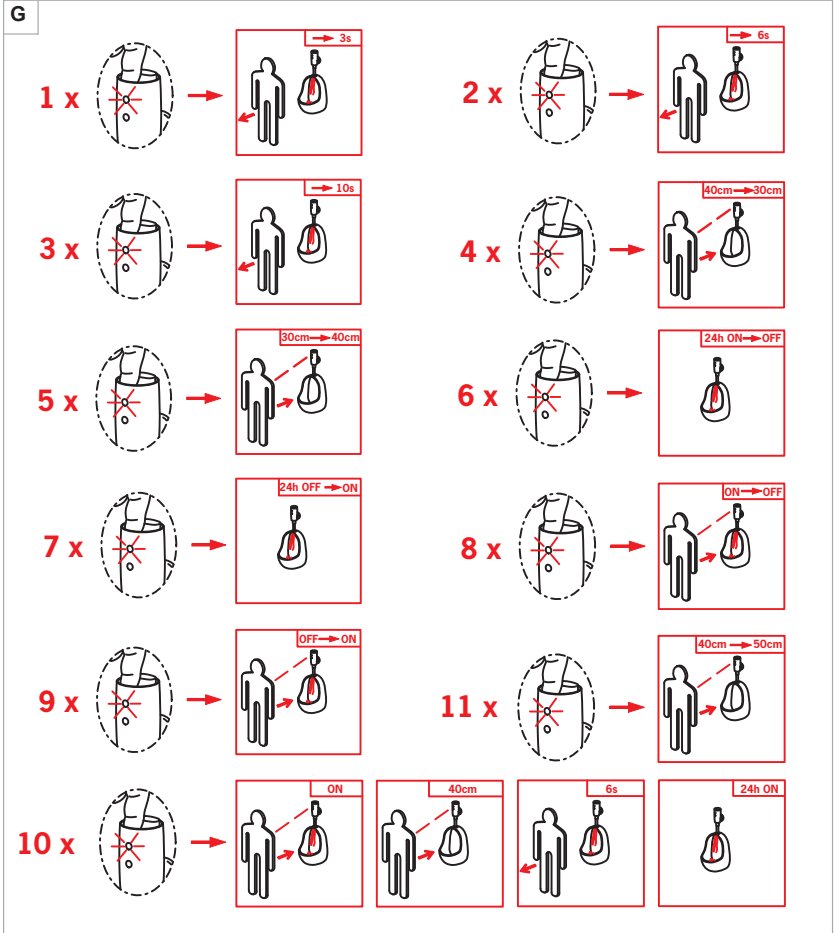
**SE** Justering av fabriksinställda styrparametrar

**SK** Zmena továrenských nastavení

**UA** Зміна заводських значень







## Changing the battery

**CZ** Výměna baterie

**DE** Wechsel der Batterie

**DK** Udskiftning af batteri

**EE** Patarei vahetamine

**ES** Cambiar la batería

**FI** Pariston vaihto

**FR** Changement de la pile

**IT** Sostituzione della batteria

**LT** Baterijos pakeitimas

**LV** Baterijas maiņa

**NL** Batterij vervangen

**NO** Bytting av batteri

**PL** Wymiana baterii zasilającej

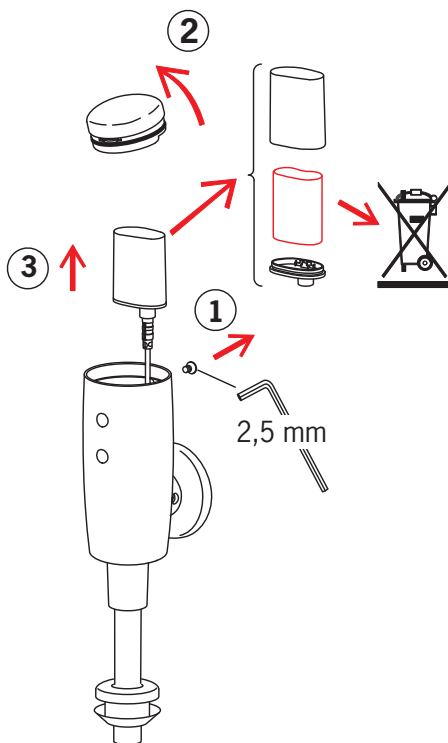
**RO** Înlocuirea bateriei electrice

**RU** Замена батарейки

**SE** Byte av batteri

**SK** Výmena batérie

**UA** Заміна батарейки

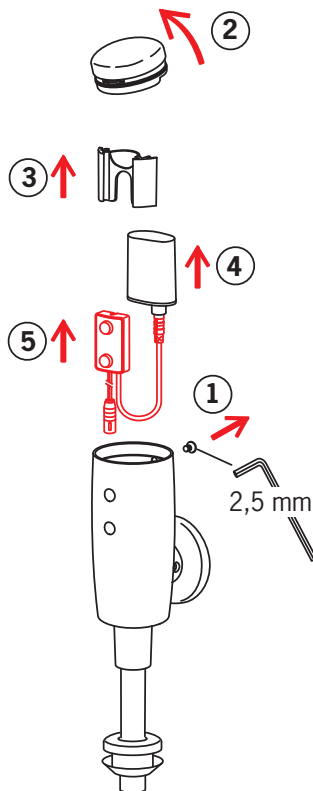


## Changing the sensor

**CZ** Výměna elektroniky/senzoru  
**DE** Austausch des Sensors  
**DK** Udskiftning af sensoren  
**EE** Sensori vahetamine  
**ES** Cambiar el sensor  
**FI** Sensorin vaihto

**FR** Changement de la cellule  
**IT** Sostituzione del sensore  
**LT** Jutiklio pakeitimas  
**LV** Sensora maiņa  
**NL** Vervangen van de sensor  
**NO** Bytting av sensor

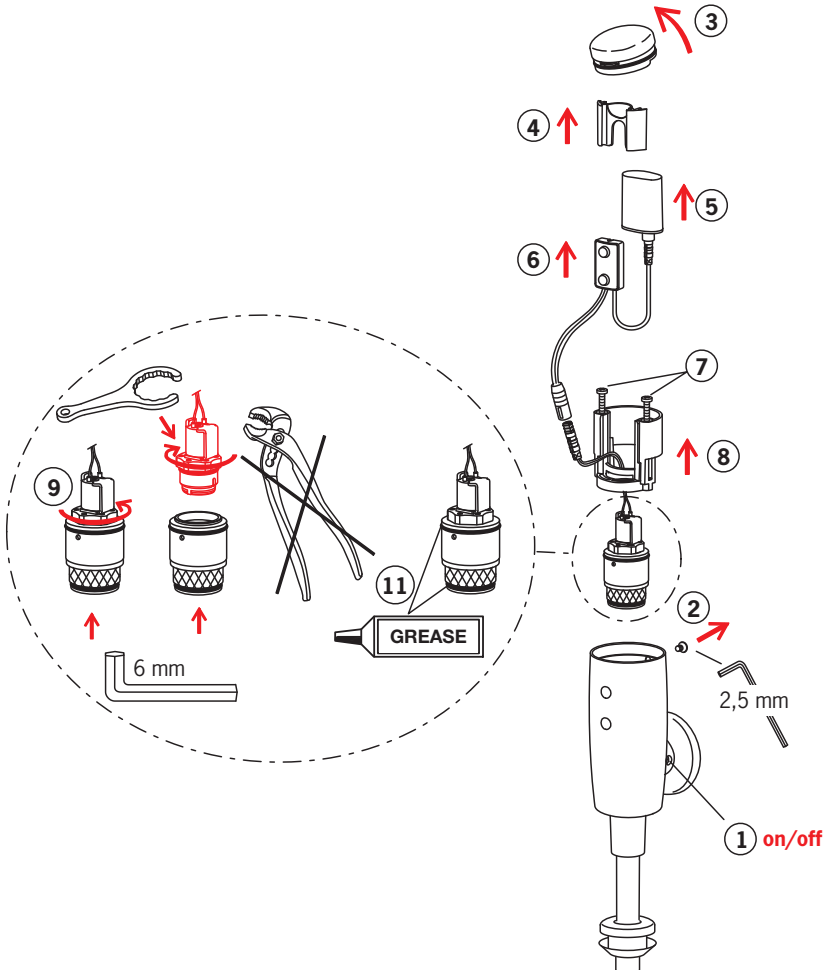
**PL** Wymiana sensora  
**RO** Înlocuirea senzorului  
**RU** Замена датчика, модели  
**SE** Byte av sensor  
**SK** Výmena senzora  
**UA** Заміна датчика



## Servicing the solenoid valve

**CZ** Servis solenoidového ventilu  
**DE** Wartung der Magnetventil  
**DK** Rensning/udskiftning af magnetventilens  
**EE** Magnetventiili vahetamine  
**ES** Cambiar la válvula magnética  
**FI** Magneettiventtiilin vaihto  
**FR** Changement de l'électrovanne  
**IT** Sostituzione della valvola magnetica  
**LT** Elektromagnetinio vožtuvo pakeitimas

**LV** Elektromagnētiskā vārsta maiņa  
**NL** Vervanging van de magneetventiel  
**NO** Bytting av magnetventil  
**PL** Wymiana zaworu solenoidowego  
**RO** Înţreţinerea valvei solenoidale  
**RU** Замена электромагнитного клапана  
**SE** Byte av magnetventil  
**SK** Výmena elektromagnetického ventilu  
**UA** Заміна електро магнітного клапана



## Servicing the solenoid valve membrane

**CZ** Servis membrány solenoidového ventilu

**DE** Wartung der Magnetventilmembrane

**DK** Rensning/udskiftning af magnetventilens membran

**EE** Magnetventiili membraani hooldus

**ES** Cambiar la membrana de la válvula magnética

**FI** Magneettiventtiilin kalvon huolto

**FR** Entretien de la membrane de la vanne

**IT** Sostituzione della valvola magnetica - membrane

**LT** Techninė elektromagnetinio vožtuvo membranų priežiūra

**LV** Elektromagnētiskā vārsta membrānas serviss

**NL** Onderhoud van het membraan

**NO** Rengjøring/bytting av magnetventilens membran

**PL** Wymiana membrany zaworu solenoidowego

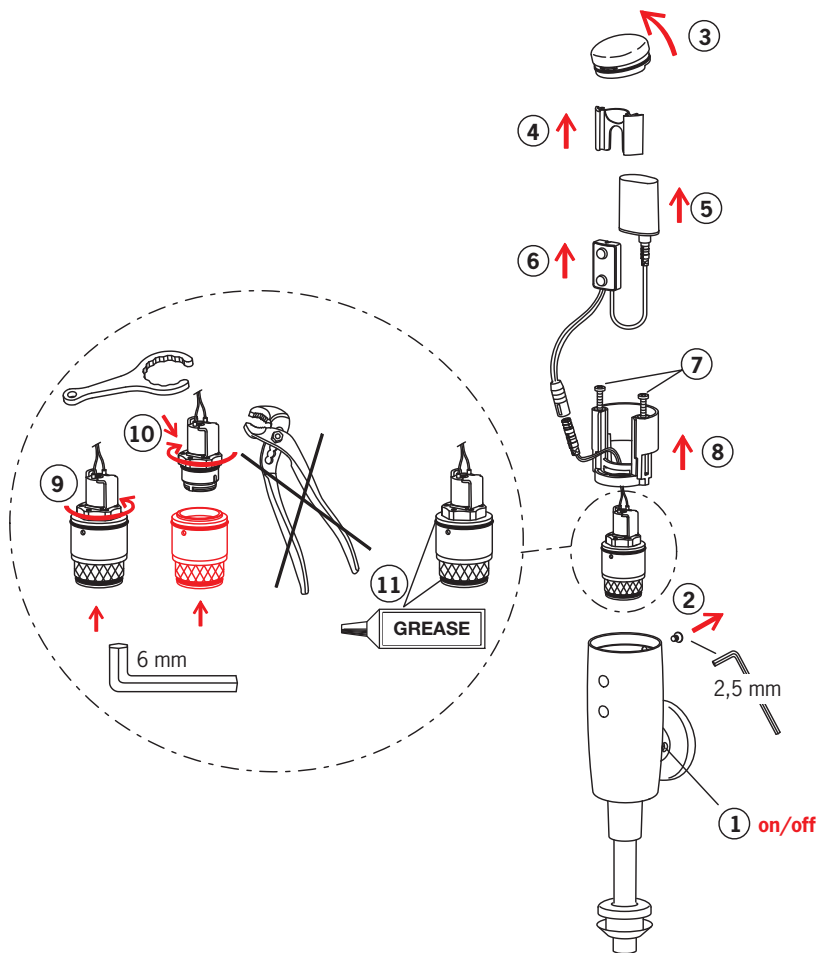
**RO** Întreținerea membranei valvei solenoidale

**RU** Чистка мембраны электромагнитного клапана, модели

**SE** Service av magnetventilens membran

**SK** Servis membrány elektromagnetického ventilu

**UA** Чищення мембрани електромагнітного клапана



## Spare parts

**CZ** Náhradní díly

**DE** Ersatzteile

**DK** Reservedele

**EE** Varuosad

**ES** Piezas de recambio

**FI** Varaosat

**FR** Pièces détachées

**IT** Pezzi di ricambio

**LT** Atsarginės dalys

**LV** Rezerves daļas

**NL** Reserve-onderdelen

**NO** Reservedeler

**PL** Części zamienne

**RO** Piese de schimb

**RU** Запасные части

**SE** Reservdelar

**SK** Náhradné diely

**UA** Запасні частини

### 6567, 6568

1 199297V

2 199225V

3 199238V

4 198330

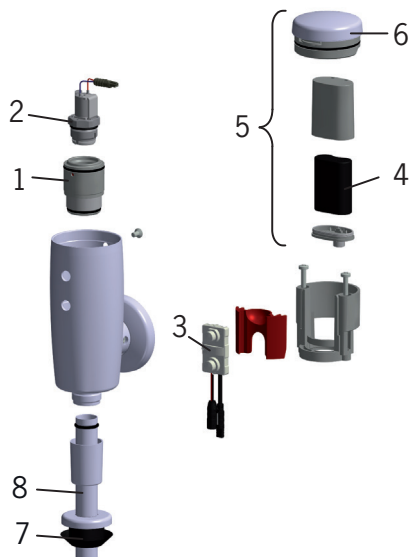
5 199438V

6 199229V

7 198534V

8 199228V (6567)

8 199441V (6568)





Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

ORAS GROUP  
Isometsäntie 2, P.O. Box 40  
FI-26101 Rauma  
Tel. +358 2 83 161  
Fax +358 2 831 6300  
info.finland@oras.com  
www.oras.com



Water Is Worth Loving.